

97. VEINE.

Q. G. 1424 (Q. P. 1, 78) « qui voit ses veines voit ses peines »¹.

Lat. *vēna* REW 9185.

Types : *+von.ne*, *+vōne...*; *+vou.one*; — *+vin.ne*, *+vêne*; — *+vwin.ne*, *+vène*; *+vwin.ne*, *+vène*...

◆ 1^o Traitement de *ē* tonique libre + *n*.

2^o Insertion de *w* entre *v* et *ē*, *ē*.

3^o Réduction du groupe *vw* à *w* dans le type V *+vwin.ne*, *+vène*. La carte est parallèle à celle de PEINE, lat. *pœna* (c. 69), mais avec les différences suivantes : le groupe *vw* du type *+vwin.ne* s'est génér. réduit à *w* dans le domaine nm. (cp. c. 100 voir, et remarquez ici la position des formes *+vwin.ne* et *+vène*); dans la région de Vi, le type diphtongué *vion* apparaît à peine².

◆ ALF 1356. BRUN., *Enq.* 1638; *Et.*, p. 295, 302, 334. GRIGN., § 32, 91. WARN., p. 25, § 22. REM., p. 56, § 16.

= I. a. *+von.ne...* : *vōn*, *vōn* D 34, 46, 64, 101, 120-132; W 1, 30, '39, 66; H 49, 50, 67, 68, '74; L 1, 2 (Emael; à Eben *vōn*), 7, 29, '32, 35, 39, 85, 87, 101-116; Ve 35-47; Ma 1-3, 9-19, 24-35, 40-53; B 2, '3, 4-21, 23-33; Ne 9, 11, 15, 20, '23, 26, 32-49, '50, 51, 57, 63 | *vōn* Ma 36, 39; Ne 4, 31 | *vōn* L 14, 75.

b. *+vōne...* : *vōⁿn* L 4, 19; Ve 31 | *vōn* L 61 | *vōⁿn* Ve 34; My 2, 3, 6; Ma 4, 20; Ne 14, 16, 24 | *vōn* W 13; L 43, 45, 66, '71, 94; Ve 1-8, '15, 24, 26, 32; My 1, 4; B 22.

II. *+vou.one* : *vion* [sic, pour *v-*?] Vi 35 | « *vouanes* » Vi 46 (auj. plutôt *vēn*).

= III. *+vin.ne*, *+vène...* : *vēn*, *vēn* No 3; To 24, 28, 48, 58, 78, 99; A 1, 7, 28, 50, '52, 55, 60; Mo 1, 9, 41, 44, 58; S 19, 29,

37; Ch 4, 27, 28, 43; Th 14, 25, 29, 43, 46, 64, 72, 82; Ni 1, '10, 11, 28-39, 61, '62, 72, '74, 90, 93, '105, 107, 112; D 81, 84, 96, 136; H 8; Ne 60, 65, 69; Vi 2 | *vēⁿn* To 1, 27, 39; S 31, 36; Ch 26; Th '2 | *vēⁿn* To 7 | *vēⁿn* A 37 || *vēⁿn* Ni '24, '25 (« *veines* » [?]) | *vēⁿn* To 2; Mo 79; S 1; Ch 16; Th 73 | *vēⁿn* Mo 37 | *vēⁿn* To 43 || *vēn* A 2; Mo 17, 42; S 10, 13; Th 54; Ph 37; Vi 16-25, '33, '34 (« *veines* »), '36 (« *vēn* »), 37-43, 46 (cf. II), 47 | *vēn* No 1, '4, '5; To 6, 13, 94 | *vēⁿn* No 2 | *vēn* To 73 | *vēn* Vi 6, 13, 27, 32 | *vēn* A 12; Mo 64; S 6 | *vēn* To 37; Th 62.

= IV. a. *+vwin.ne* : *vvēn*, *vvēn* Ch 63, '64; Th 24, 53; Ni 2, '5, 6, '9, '14, 17-20, 26, 45, '66, 80, 85, 98; Na 6; Ph 6, 45, 69, 86; W '2, 3, 10, 21, '32, 35, '36, '43, '45 (« *voïnes* »), '58, '60, '70, '72; H 1, 37.

b. *+vwwène* : *vvēn* Ch '36 (« *voènes* »); Ne 76³.

V. *+win.ne*, *+wène...* : *wēn*, *wēn* Ch 33, 72; Na 1, 19, '20, 22-135; Ph 16, 33, 42, 53-61, 79, 81; Ar 1, 2; D 7-30, 36-40, 58, 68-73, 94, 110, 113; W 59, 63; H 2, 21, 27, '28, 38, '39, '42, '45, 46, 53, 69 | *wēⁿn* Ch 61 | *wēn* Ph 84 | *wēn* Ph 15 | *wēn* [?] Th 32 (« *wènes* »).

¹ Pour le rendement de la q. 1424, cf. c. 69 PEINE, n. 1.

² On observera que le type *+vōne*, avec *ó* fermé, est sensiblement plus répandu que *+pōne*; mais l'approximation inévitable des notations est peut-être la cause de cette différence.

³ Pour la forme *vvēn* de Ne 76, cf. c. 69, n. 3.